

E8 - The Photo that Started It All

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Japanese Math Science Social Studies English

SIGN Ichika

Nino

Miku

Yotsuba

Itsuki

[00:02] Fuutarou

I can't believe they all bombed
nearly every subject.

[00:06] Fuutarou

I know we didn't have much time,
but they studied a lot.

[00:10] Dad

Futaro!

[00:11] Dad

You need to stop talking
about studying at home.

[00:13] Fuutarou

What kind of education approach is that?!

[00:15] Fuutarou

And you were the one who
hooked me up with this job!

[00:18] Dad

You weren't a very good student
in the past either, remember?

[00:21] Dad

You don't need to worry so much.
Itsuki-chan and the rest will change.

[00:24] Sister

What? Onii-chan wasn't such
a study freak in the past?

[00:28] Dad

This kid was a wild boy, just like me.

[00:34] Dad

I know you have a photo from back then
in your student handbook.

[00:38] Sister

Let me see!

[00:40] Fuutarou

No.

[00:41] Fuutarou

Hell no.

[00:42] Dad

Yoink.

[00:43] Fuutarou

Hey, Dad!

[00:45] Sister

Let me see! Let me see!

[00:47] Dad

Take a look.

[00:50] Sister

No way.

[00:51] Sister

This is Onii-chan?

[00:53] Sister

Wow!

[00:56] Dad

That was around when you met that girl
and became how you are now.

[01:05] Fuutarou

I-I don't know what you're talking about.

[01:09] Sister

Hey, hey, is that your first love?

[01:12] Fuutarou

No, she's not.

SIGN The Quintessential Quintuplets

SIGN The Quintessential Quintuplets

SIGN The Quintessential Quintuplets

SIGN The Quintessential Quintuplets

[02:48] Yotsuba

What are these?

[02:49] Miku

Croquettes.

[02:51] Yotsuba

Are you sure they aren't rocks?

[02:56] Miku

I'm confident they taste good, though.

[02:59] Miku

Try them.

[03:01] Yotsuba

Okay, then.

[03:02] Fuutarou

You made ohagi?

[03:05] Fuutarou

Thanks.

[03:10] Fuutarou

Oh, it's a croquette.

It's actually pretty good.

[03:13] Yotsuba

It's not that good!

[03:15] Fuutarou

Wow, you have surprisingly
picky taste, Yotsuba.

[03:18] Yotsuba

Your tastes are just too easy to cater to!

And you're a hater, too!

[03:22] Miku

Which is it?

[03:24] Fuutarou

Yeah, yeah, I'm a hater or whatever.

[03:26] Fuutarou

Let's just start reviewing the exams.

[03:28] Miku

Wait.

[03:32] Miku

I'm going to keep making them
until they taste perfect.

[03:35] Miku

So eat.

[03:38] Yotsuba

How's your stomach feeling?

[03:41] Yotsuba

Miku will be back with some medicine soon.

[03:47] Fuutarou

I was supposed to be tutoring today.

[03:50] Fuutarou

I messed up.

[03:52] Fuutarou

I never thought she'd feed me
until I collapsed.

[03:57] Yotsuba

I'm stuffed, too.

[04:00] Fuutarou

It's all because
you wouldn't stop complaining!

[04:03] Fuutarou

I really thought they were good,
but you could have told a white lie!

[04:06] Yotsuba

If I lied, Miku would see right through it.

[04:11] Fuutarou

You could have just told her
that you like the flavor.

[04:15] Yotsuba

"I like the flavor"!

[04:17] Yotsuba

I see! Today I learned!

[04:20] Fuutarou

That's not what I came here to teach you.

[04:26] Nino

What's this?

[04:28] Nino

Taking a nap in someone else's home?

[04:30] Nino

Did someone drug you or something?

[04:33] Fuutarou

Ironically, I *would* like some drugs today.

[04:39] Nino

Not that I care.

[04:41] Nino

Let's go, Itsuki. Lunchtime's going to end.

[04:43] ---

O-Okay.

[04:44] Fuutarou

Shoot!

[04:45] Fuutarou

Yotsuba!

[04:47] Yotsuba

Yes? What is it?

[04:49] Fuutarou

I want those two to start studying.

[04:52] Fuutarou

Make them stay!

[04:55] Yotsuba

How do I do that?

[04:56] Fuutarou

Lie to them if you have to.

[05:00] Yotsuba

All right.

[05:01] Nino

Oh yeah, there's a place at the station...

[05:03] Yotsuba

Wait, you two!

[05:05] Yotsuba

As you can see, Uesugi-san has
been struck by a grave illness!

[05:09] Yotsuba

Take care of him!

[05:12] Itsuki

A grave illness?

[05:14] Fuutarou

Yotsuba... Come on...

[05:18] Fuutarou

You're such a terrible liar!

[05:21] Itsuki

Then maybe he should go to the hospital.

[05:23] Yotsuba

I-I don't think he can.

[05:26] Yotsuba

Apparently, he'll die if he moves!

[05:28] Fuutarou

What kind of weird illness is that?

[05:31] Nino

What the hell?

[05:33] Nino

Let's go, Itsuki.

[05:34] Itsuki

Okay.

[05:41] Fuutarou

Shit, I just moved a bit, and I nearly died.

[05:44] Itsuki

What are you doing?

[05:46] Itsuki

Stay still.

[05:50] Nino

Well, just take your medication,
get some sleep, and you'll be okay.

[05:54] Yotsuba

Look, Nino, you can have
these croquettes for lunch.

[05:57] Nino

How are those croquettes?

[06:00] Yotsuba

You're...

[06:03] Yotsuba

I know!

[06:04] Yotsuba

You're good at cooking, aren't you?

[06:06] Yotsuba

You should make him some porridge.

[06:08] Fuutarou

I'm sick because I overate.

[06:11] Fuutarou

You haven't forgotten that, have you?

[06:15] Nino

I guess that's not too much to ask for.

[06:17] Fuutarou

Why pick now to start being nice?!

[06:19] Nino

You're okay with eggs in, right?

[06:21] Fuutarou

Yeah, thanks.

[06:24] Itsuki

I didn't know you were so ill.

[06:29] Itsuki

Yotsuba, is there anything I can do?

[06:32] Yotsuba

Um...

[06:33] Yotsuba

Um...

[06:35] Yotsuba

Why don't you hold his hand or something?

[06:40] Yotsuba

Remember how Mom used to do that
for us when we were bedridden?

[06:45] Yotsuba

She said it's a magic spell
to make you feel better.

[06:48] Itsuki

No way!

[06:49] Itsuki

The two situations couldn't be more different!

[06:52] Fuutarou

Stop talking already, Yotsuba.

[06:55] Yotsuba

Are you okay?

[06:59] Itsuki

If it'll help you get better...

[07:01] Fuutarou

What?

[07:11] Itsuki

I can't!

[07:14] Fuutarou

You must *really* hate me, huh?

[07:18] Fuutarou

All right, we've managed to

keep them here, but now what?

[07:22] Yotsuba

You guys should get along better.

[07:27] Yotsuba

Study with us, Itsuki.

[07:31] Yotsuba

Let's take Uesugi-san's lessons together from now on.

[07:34] Yotsuba

It'll be a lot more fun with the five of us.

[07:40] Fuutarou

I think I took the wrong approach.

[07:42] Fuutarou

This suits Yotsuba a lot more than having her tell lies.

[07:49] Itsuki

I'll think about it.

[07:51] Nino

Here you are.

[07:53] Nino

I made porridge.

[08:02] Fuutarou

Hey, whole rice.

[08:05] Fuutarou

Every single grain is sparkling.

[08:09] Fuutarou

They must use really good rice.

[08:17] Fuutarou

That burns!

[08:20] Nino

S-Sorry, are you okay?

[08:23] Nino

Wait, huh? He's moving around.

[08:33] Fuutarou

Looks like I'm all better now.

[08:36] Fuutarou

And now it's just the two of us again.

[08:40] Fuutarou

We're back to where we were before the exams.

[08:42] Yotsuba

Are we?

[08:45] Yotsuba

Haven't you noticed?

[08:48] Yotsuba

Nino didn't try to kick you out of our apartment.

[08:52] Fuutarou

It's just a coincidence.

[08:55] Yotsuba

It's not just Nino and Itsuki, either.

[08:57] Yotsuba

Ichika and Miku are changing, too.
Even I can tell.

[09:02] Yotsuba

I'm the only one that hasn't grown.

[09:05] Yotsuba

My exam results still suck, too.

[09:10] Fuutarou

That's not true.

[09:13] Fuutarou

You were the first one to change.

[09:16] Fuutarou

I'm lucky one of you was
honest and straightforward.

[09:20] Fuutarou

Maybe I'm giving you too much credit.

[09:23] Fuutarou

Especially given I got wrecked today
because you're too straightforward to lie.

[09:27] Yotsuba

Do you know why I'm on your side?

[09:32] Fuutarou

Say what?

[09:34] Fuutarou

Because you want better grades, right?

[09:35] Yotsuba

No.

[09:45] Yotsuba

Because I like you.

[09:57] Fuutarou

Huh?

[09:59] ---

Wait...

[10:01] Fuutarou

What?

[10:08] Yotsuba

Just kidding.

[10:10] Yotsuba

Ha! You fell for it!

[10:12] Yotsuba

I can lie when I wanna, too!

[10:18] Fuutarou

I won't trust anyone anymore.

[10:21] Narrator

And so Futaro's heart grew a little colder.

[10:27] Yotsuba

School camp! School camp! School camp!

[10:35] Yotsuba

Uesugi-san! School camp is coming up!

[10:39] Fuutarou

Yotsuba?

[10:46] Fuutarou

It's me.

[10:47] Yotsuba

Uesugi-san.

[10:49] Yotsuba

Who are you?!

[10:52] Fuutarou

It's me.

[10:53] Yotsuba

Thank goodness.

[10:56] Yotsuba

Who are you?!

[10:58] Fuutarou

It's me.

[11:01] Yotsuba

Help me!

[11:06] Librarian

Quiet in the library.

[11:08] Fuutarou

Sorry.

[11:11] Yotsuba

What are you doing with
all these costume masks?

[11:15] Miku

He's on the test of courage
planning committee.

[11:19] Yotsuba

That's a surprisingly social thing
for you to do.

[11:22] Fuutarou

I'm not doing it by choice.

SIGN Curry

SIGN Orienteering

SIGN Test of Courage

SIGN Skiing

SIGN Campfire

[11:25] Fuutarou

My class is in charge of the test of courage,

[11:29] Fuutarou

and my classmates dumped it on my head while I was busy studying by myself.

[11:34] Yotsuba

Poor thing.

[11:36] Miku

He deserved it.

[11:39] Fuutarou

I'm going to get back at them by scaring the crap out of them.

[11:44] Fuutarou

I'll make it a night they won't forget.

[11:47] Miku

You're totally into it.

[11:48] Yotsuba

It's not right that they're making him do it all on his own, though.

[11:52] Yotsuba

I'm gonna go complain to Class 1.

[11:55] Fuutarou

Don't bother.

[11:56] Fuutarou

Miku's right.

[11:57] Fuutarou

I deserved it.

[11:59] Yotsuba

But...

[12:00] Fuutarou

Besides, I don't even care about camp.

[12:06] Yotsuba

Then, let's talk about things that could make you look forward to it.

[12:09] Yotsuba

I heard this from my friends in class.

[12:12] Yotsuba

Did you know there's a legend about our school camp?

[12:17] Yotsuba

There's always a campfire dance on the last day,

[12:21] Yotsuba

and any pairs dancing when it ends are destined to spend their lives together.

[12:30] Fuutarou

That's unrealistic. And silly.

[12:34] Yotsuba

You're too cynical! Kids these days!

[12:36] Yotsuba

It's a campfire!

[12:38] Yotsuba

A legend of fate!

[12:39] Yotsuba

Don't you think it's romantic?

[12:42] Fuutarou

Come on, let's start studying.

[12:44] Ichika

Yoo-hoo.

[12:46] Fuutarou

Ichika, you're late.

[12:47] Ichika

What are you wearing?

[12:49] Fuutarou

That's not important. We're doing math today.

[12:51] Ichika

Sorry.

[12:53] Ichika

I have a shoot today.

[12:55] Ichika

That got me thinking...

[12:57] Ichika

I should let you know ahead of time
whenever this happens.

[13:02] Ichika

So here. Let's exchange email addresses.

[13:05] Fuutarou

Email addresses, huh?

[13:08] Fuutarou

Do we really need to?

[13:10] Yotsuba

I agree! We should exchange email addresses!

[13:13] Yotsuba

I'd like to join in too, Uesugi-san.

[13:16] Yotsuba

Oh, but before that,

SIGN Infrared Transfer

SIGN Receiving

[13:18] Yotsuba

let me get this done.

SIGN Address Book

SIGN Nakano Ichika

SIGN Mobile Phone

SIGN Mail Address

[13:21] Ichika

Okay, done.

[13:23] Fuutarou

Yotsuba.

[13:25] Fuutarou

Should I even ask what you're doing?

[13:28] Yotsuba

Making a thousand paper cranes.

[13:30] Yotsuba

My friend's friend is in the hospital.

[13:33] Fuutarou

Study!

[13:34] Fuutarou

Give me half of that.

[13:36] Fuutarou

We're studying once we're done with this.

[13:38] Yotsuba

Okay.

[13:39] Sensei

Oh, Nakano.

[13:42] Yotsuba

Sensei.

[13:44] Sensei

I'm glad I found you here.

[13:45] Sensei

Could you put these on everyone's desks?

[13:49] Yotsuba

Sure.

[13:50] Fuutarou

How much of a pushover are you?!

[13:54] Fuutarou

*Hold on, is she buying time
so she doesn't have to study?*

[13:59] Fuutarou

If she is, she's way more wicked than Nino.

[14:04] Ichika

Okay, I'm off.

[14:05] Miku

Good luck.

[14:07] Yotsuba

Go, Ichika!

SIGN Receiving Message

SIGN 1 New Message

SIGN Incoming Mail

SIGN Nakano Ichika

SIGN Your cute sleepy face

SIGN If you don't want me to send it around,
you'll get the other four's email addresses!

[14:13] Ichika

If you don't want me to send it around,

you'll get the other four's email addresses!

[14:25] Fuutarou

Man, as your tutor,

[14:28] Fuutarou

I should probably get everyone's email addresses, huh?

[14:31] Miku

I'll help you.

[14:34] Fuutarou

Yay.

[14:35] Fuutarou

I did it.

[14:37] Fuutarou

I guess I can get Itsuki's and Nino's some other day.

[14:41] Yotsuba

I saw them in the cafeteria.

[14:43] Yotsuba

Okay, let's go!

[14:44] Fuutarou

H-Hey, what about your address?

[14:50] Fuutarou

Thanks.

[14:51] Fuutarou

I saved my address.

[14:53] Miku

Okay.

[14:54] Fuutarou

Wait up, Yotsuba!

[15:02] Nino

Absolutely not.

[15:04] Nino

Ab-so-lute-ly not.

[15:07] Itsuki

There's no reason for us to want your email address.

SIGN The Theater Club

Needs You!

[15:11] Fuutarou

I expected you to say that.

[15:14] Fuutarou

But wait, there's more!

SIGN Uesugi Raiha

Dad

Nakano Ichika

[15:16] Fuutarou

Act now, and I'll throw in

Raiha's email address for free!

SIGN Uesugi Raiha

[15:20] Fuutarou

It's a bargain!

[15:20] Raiha

Itsuki-chan!

[15:27] Itsuki

You leave me no choice.

[15:30] Nino

That's so cowardly,
selling your family out like that!

[15:32] Fuutarou

Say what you will.

[15:34] Fuutarou

Aren't you telling me yours, Nino?

[15:36] Nino

Of course not.

[15:38] Fuutarou

All right, then.

[15:41] Fuutarou

In that case, we'll chat without you.

[15:44] Fuutarou

The rest of us, without you.

[15:47] Nino

G-Give me something to write with.

[15:52] Fuutarou

Here.

[15:55] Yotsuba

Now you've got everyone's.

[15:59] Fuutarou

There's one more.

[16:01] Yotsuba

Ichika, Miku, Itsuki, Nino...

[16:07] Yotsuba

Yotsuba! That's me!

[16:10] Fuutarou

Yeah, she's plain stupid.

[16:13] Yotsuba

This is my email address.

SIGN Basketball Team Captain

SIGN Incoming Call

[16:18] Fuutarou

You have a call.

[16:22] Fuutarou

The basketball team?

[16:24] Fuutarou

Wait, are you still hanging out with them?

[16:28] Yotsuba

Oh, right, I had one more thing
I had to do for someone.

[16:32] Yotsuba

Okay, Uesugi-san. I'll be leaving now.

[16:38] Fuutarou

You're such a bad liar.

[16:43] Nino

Hey!

[16:45] Nino

I wrote my email address.

[16:51] Yotsuba

Hey, everyone.

[16:53] Girl

Nakano-san. Thanks for the help the other day.

[16:56] Nino

Don't mention it.

[16:58] Fuutarou

I knew it.

[16:59] Fuutarou

*The fact that she lied to come here
even though she sucks at it means...*

[17:03] Girl

So, Nakano-san, have you thought
about joining the club?

[17:09] Nino

Yes.

[17:10] Nino

I'm thankful that you invited me.

[17:12] Fuutarou

So that's what it is?!

[17:14] Fuutarou

*Yotsuba really was buying
time to avoid studying!*

[17:19] Girl

That's great.

[17:20] Girl

Then...

[17:21] Yotsuba

But...

[17:24] Yotsuba

I'm sorry.

[17:30] Yotsuba

I'll have to decline.

[17:35] Yotsuba

I'm well aware that
the basketball team needs my help,

[17:40] Yotsuba

but I have an important
engagement after school.

[17:45] Yotsuba

O-Of course, I can always fill in at games.

[17:50] Girl

I see.

[17:52] Girl

Guess that's that, then.

[17:54] Girl

Although I think it's a waste
of talent not to join us.

[17:58] Yotsuba

There's someone who's spurring me on,
even though I have no talent.

SIGN Basketball Team

Looking for members!

[18:14] Yotsuba

U-Uesugi-san?

[18:16] Yotsuba

Why are you here?

[18:18] Fuutarou

I was on my way to the library.

[18:20] Yotsuba

But the library and this club wing
are in completely opposite directions.

[18:24] Yotsuba

Weird.

[18:27] Fuutarou

Are you done here?

[18:30] Fuutarou

I'm going to keep working you hard.
You'd best be ready.

[18:34] Yotsuba

Yes, sir.

[18:38] Yotsuba

I'm ready now.

[18:41] Fuutarou

Thanks, Raiha.

[18:44] Raiha

Sure.

[18:45] Fuutarou

Oh, right.

SIGN Uesugi Raiha

Dad

Nakano Ichika

Nakano Miku

Nakano Yotsuba

Nakano Itsuki

[18:48] Fuutarou

I guess I should message them
about the weekend session.

SIGN Dad

Nakano Ichika

Nakano Miku

Nakano Yotsuba

Nakano Itsuki

SIGN Nakano Ichika

Nakano Miku

Nakano Yotsuba

Nakano Itsuki

[18:53] Fuutarou

Huh?

[18:54] Fuutarou

Where's Nino's?

[18:57] Fuutarou

My student handbook!

[19:01] Fuutarou

I didn't get it back from Nino!

[19:21] Fuutarou

Give me back my student handbook.

[19:26] Nino

Eek!

[19:32] Nino

Unbelievable.

[19:34] Nino

How could you enter a girl's room without
permission first thing in the morning?!

[19:37] Miku

I allowed it.

[19:39] Nino

And what gives you the right to do that?!

[19:41] Fuutarou

I apologize.

[19:43] Fuutarou

I just wanted my student handbook
back as soon as possible.

[19:48] Nino

You're being awfully meek.

[19:49] Nino

Is there something you're hiding in here?

[19:53] Fuutarou

*There's no telling what she'll say
if she sees my old photo.*

[19:59] Ichika

Morning, Futaro-kun.

[20:01] Ichika

Here, Nino.

[20:03] Ichika

It's what we were talking about yesterday.

[20:05] Ichika

Can you really do it by yourself?

[20:07] Nino

I-I said I'll be fine!

[20:09] Nino

Don't underestimate me.

[20:22] Nino

Honestly, any other time,
I'd rather die than let you in my room.

[20:26] Fuutarou

What?

[20:28] Fuutarou

Hurry up and give me my handbook.

[20:33] Nino

I'll give it back if you pierce my ears.

[20:37] Fuutarou

What?

[20:39] Nino

You want it back, don't you?

[20:41] Nino

Do it.

[20:42] Fuutarou

Uh, do it yourself.

[20:44] Nino

I don't wanna. It's scary.

[20:47] Fuutarou

Then why do you want piercings at all?

[20:49] Fuutarou

Just so you know,
it's going to hurt for a while.

[20:52] Nino

What would you know?
You've never done it before.

[20:55] Fuutarou

I-I guess.

[20:57] Nino

No reason, really.

[21:00] Nino

I just want it because
everyone else is doing it.

[21:03] Fuutarou

I see.

[21:05] Fuutarou

Fine.

[21:10] Fuutarou

This is a perfect opportunity to
get back at you for everything.

[21:14] Fuutarou

Here I go.

[21:18] Fuutarou

The handbook.

[21:23] Fuutarou

Five...

[21:25] Fuutarou

Four...

[21:27] Fuutarou

Three...

[21:29] Fuutarou

Two...

[21:30] Fuutarou

One...

[21:32] Fuutarou

Zero!

[21:33] Fuutarou

...is what I'll say when I do it.

[21:35] Nino

Quit messing around!

[21:42] Fuutarou

Shit!

[21:49] Fuutarou

Wait, this bad boy...

[21:55] Fuutarou

He's totally my type!

[21:57] Fuutarou

Who is it?

[21:59] Fuutarou

It's me!

[22:00] Fuutarou

A-A relative.

[22:02] Fuutarou

I didn't want you to see that.

[22:07] Nino

He's a lot hotter than you.

[22:10] Nino

Hook me up someday.

[22:13] Fuutarou

Sure.

[22:14] Fuutarou

Someday.

[22:16] Nino

Oh, yeah.

[22:18] Nino

We used to be adorable little
angels back then, too.

[22:23] Nino

See?

[22:24] Nino

Look.

[22:27] Nino

No interest?

[22:29] Nino

I think I'll show the girls
for old times' sake.

[22:35] Fuutarou

Thank goodness.

[22:39] Ichika

Nino.

[22:40] Ichika

Are you done?

[22:42] Nino

I thought it over, and there's
no reason to rush into it.

[22:47] Nino

As long as I can do it by the time
I'm wearing my wedding dress.

[22:52] Nino

Never mind that.

[22:53] Nino

Look at this picture.

[22:55] Yotsuba

It's the five of us.

[22:58] Fuutarou

She saw my photo,

[23:00] Fuutarou

but good thing she only saw half of it.

[23:03] Yotsuba

We're all so cute.

[23:05] Ichika

When was this again?

[23:07] Miku

Sixth grade.

[23:12] Ichika

This was Kyoto, which means...

[23:13] Ichika

It's from our school trip.

[23:16] Fuutarou

Five years ago, huh?

[23:18] Fuutarou

The color's fading a bit.

[23:24] Yotsuba

This really takes me back.

[23:26] Itsuki

We've changed a lot, huh?

[23:40] Fuutarou

I hope I meet her again.

SIGN #08 The Photo That Started It All

SIGN Next Time on The Quintessential Quintuplets

SIGN #09 Legend of Fate Day 1

[23:50] Yotsuba

Quintuplet Trivia!

[23:51] Miku

Yotsuba is really athletic.

[23:53] Nino

But can she memorize the rules?

[23:54] Yotsuba

Of course I can.

[23:55] Itsuki

Then what are the rules for basketball?

[23:57] Yotsuba

Put the ball in the basket,
and you get two or three points!

[23:59] Miku

That's it?

[24:00] Yotsuba

Also, you tend to eat
on the way home often.

[24:02] Nino

That's just an after-practice trope!

Revision #2

Created 2024-01-02 21:20:47 UTC by whimsee

Updated 2025-12-20 15:25:03 UTC by Guest